## **1.** [rest] *n*

## 1. 1) покой, отдых; сон

day of rest - день отдыха, выходной день, воскресенье

without rest - без отдыха, без передышки

at rest - в покое [см. тж. 4]

to be at rest - успокоиться

to set smb.'s mind at rest - успокоить кого-л.

to set a question at rest - улаживать вопрос

to go /to retire/ to rest - ложиться отдыхать /спать/

to take a rest - отдыхать; спать

to have a good night's rest - хорошо выспаться

I could get no rest - a) у меня не было ни минуты покоя /отдыха/; б) я не сомкнул глаз

my mind is at rest about the matter - этот вопрос меня больше не тревожит

his fears were laid to rest - его опасения исчезли

## 2) вечный покой, смерть

to lay to rest - хоронить

to be at rest with one's fathers - отойтик праотцам, уснуть вечным сном

to be at rest from toil - обрести вечный покой

he has gone to his rest - он умер

# 2. перерыв, пауза, передышка

rest area - воен. район расположения войск на отдых

rest halt - воен. остановка на отдых, привал

to make a rest from work - сделать передышку

he had several rests on his way up the mountain - при подъёме на гору он несколько раз отдыхал

## 3. воен. положение «вольно»

# 4. неподвижность

at rest - неподвижный [см. тж. 1, 1)]

to bring to rest - останавливать

the horses were brought to rest - лошадей остановили

to come to rest - остановиться

## 5. место отдыха, клуб (обыкн. для моряков)

- 6. 1) спец. упор, опора
- 2) тех. суппорт; люнет

# 7. спорт. упор (точка опоры ниже уровня плеч)

arm [forearm, leaning] rest - упор на руках [на предплечьях, лёжа]

bent arm /cross, front/ rest - упор на согнутых руках

- 8. 1) муз. пауза
- 2) стих. цезура

# **2.** [rest] *v*

## 1. 1) отдыхать; лежать; спать

he likes to rest after dinner - после обеда он любит отдохнуть

# 2) покоиться

he rests in the churchyard - он покоится на кладбище

let her rest in peace - мир праху её

## 3) лежать, покоиться

clouds resting on mountain tops - облака, лежащие на вершинах гор

my eye rested on those remote blue peaks - мой взор был прикован к этим далёким голубым вершинам

# 2. 1) отдыхать (от дел и т. п.), не работать

to rest from one's labours - отдыхать от /после/ трудов

not to let the enemy rest - не давать покоя противнику

to rest on one's oars - бездействовать;  $\cong$  почивать на лаврах

rest! - вольно! (команда)

she planned to rest during her vacation - во время отпуска она решила ничем не заниматься

## 2) давать отдых, покой

to rest men and horses - дать отдых людям и лошадям

to rest oneself - дать себе отдых; передохнуть

they stopped at the wayside café to rest themselves - они остановились у придорожного кафе, чтобы немного передохнуть rest the players for tomorrow's game - пусть игроки отдохнут перед завтрашним состязанием

these dark glasses rest my eyes - в этих тёмных очках у меня отдыхают глаза

a colour that rests the eyes - спокойный цвет

# 3. быть спокойным, не волноваться

he could not rest till he got his wish - он не мог успокоиться, пока не добился своего

## 4. (on, against)

# 1) класть (на что-л.); прислонять (к чему-л.)

to rest one's elbows on the table - класть локти на стол

to rest one's head on a cushion - положить, голову на подушку

rest the picture against the wall - прислони картину к стене

## 2) обосновывать

he rested his argument on trivialities - его аргументация строилась на общих местах

the verdict rested on several precedents - в основе вердикта лежали несколько прецедентов

## 5. 1) (on) опираться (*на что-л.*); покоиться (*на чём-л.*)

the roof rests on eight columns - крыша покоится на восьми колоннах

she let her glance rest on me - её взгляд остановился на мне; она пристально взглянула на меня

## 2) (upon, on, in) опираться (*на кого-л., что-л.*)

his fame rests upon his novels - славу ему создали его романы

the charge rested upon one man's unsupported statement - обвинение строилось на ничем не подтверждённом заявлении одного лица

he rested all his hopes in his son - все свои надежды он возлагал на сына

all our hopes rested upon this venture - все наши надежды были связаны с этим рискованным предприятием

# 6. 1) (on, upon, in) возлагать (*ответственность и т. п. на кого-л., что-л.*)

to rest responsibility on /upon/ smb. - возлагать ответственностьна кого-л.

we rest in your promise - мы уповаем на ваше обещание

# 2) (with) быть возложенным (на кого-л.); лежать (на ком-л.; об ответственности и т. п.)

the fault rests with him - вина лежит на нём

the answer [the next move] rests with you - ответ [следующий шаг] за вами

it rests with you to decide as best you can - ваше дело решать по своему усмотрению

# 7. 1) оставаться без изменений

let the matter rest - оставим (дело) так, как есть; не будем больше об этом говорить

the matter cannot rest here - этим дело ещё не кончается; этим нельзя ограничиться this rests a mystery - это остаётся тайной

## 2) продолжать быть в каком-л. состоянии

you may rest assured - можете быть совершенно уверены, можете не волноваться

- 8 c-x
- 1) быть под паром, паровать
- 2) оставлять под паром
- 9.  $\wp p$ . заканчивать выступление обвинения *или* защиты, предоставление доказательств u m n. n.

the defence rests - защите нечего добавить

# II [rest] n

1. (the rest)

# 1) остаток остальное

and (all) the rest of it - и всё остальное /другое, прочее/

(as) for the rest - что касается остального, что до остального [ср. mж. 2, 1)]

as to the rest - в других отношениях

take what you want and throw the rest away - возьмите, что надо, а остальное выбросьте

her hat was red as the rest of her clothes - шляпа на ней была красная, как и вся остальная одежда

## 2) остальные; другие

the rest of us - все (мы), остальные

to cut adrift from the rest - оторваться от всех

2 chur

# 1) (the rest) остаток остающаяся сумма

for the rest - на остающуюся сумму [ср. тж. 1, 1)]

2) резервный фонд

# rest

Oxford Advanced Learners Dictionary 8th Ed.

rest [rest rests rested resting] noun, verb BrE [rest] \*\* NAmE [rest] \*\*

ouri



# REMAINING PART/PEOPLE/THINGS

# 1. singular the ~ (of sth) the remaining part of sth

- · I'm not doing this job for the rest of my life.
- · How would you like to spend the rest of the day?
- Take what you want and throw the rest away.

# plural the ~ (of sth) the remaining people or things; the others

- Don't blame Alex. He's human, like the rest of us.
- The first question was difficult, but the rest were pretty easy.

- 3. countable, uncountable a period of relaxing, sleeping or doing nothing after a period of activity
  - I had a good night's rest.
  - · We stopped for a well-earned rest.
  - ~ (from sth) to have /take a rest from all your hard work
  - Try to **get some rest** you have a busy day tomorrow.
  - There are no matches tomorrow, which is a rest day, but the tournament resumes on Monday.

#### **SUPPORT**

- 4. countable (often in compounds) an object that is used to support or hold sth
  - an armrest (= for example on a seat or chair)

## IN MUSIC

5. countable, uncountable a period of silence between notes; a sign that shows a rest between notes more at put/set sb's mind at ease/rest at ↑mind n, no peace/rest for the wicked at ↑wicked n

## Word Origin:

- n. senses 3 to 5 and v. Old English ræst rest ræstan restan Germanic 'league' 'mile'
- n. senses 1 to 2 late Middle English Old French reste rester Latin restare 'remain' re- 'back' stare 'to stand'

## Thesaurus:

#### rest noun

- 1. the rest sing.+ sing./pl. v.
  - Take what you want and throw the rest away.

balance · · difference · · excess · |formal the remainder ·

the rest/balance/remainder of sth

pay the rest/balance/difference/excess/remainder

find/make up/pocket the rest/balance/difference/remainder

- 2. C. L
  - · You need a rest from all your hard work.

break · · breathing space · |informal time out · · breather · |formal respite ·

(a) rest/break/time out/respite from sth

have/take (a) rest/break/time out/breather

need a rest/a break/some time out/respite

## Synonyms:

## rest

break • respite • time out • breathing space

These are all words for a short period of time spent relaxing.

rest • a period of relaxing, sleeping or doing nothing after a period of activity: • We stopped for a well-earned rest.

break • a short period of time when you stop what you are doing and rest or eat: • Let's • take a break •.

In British English break is a period of time between lessons at school. The North American English word is recess.

respite • a short break from sth difficult or unpleasant: • The drug brought a brief respite from the pain.

time out • (informal, especially NAmE) time for resting or relaxing away from your usual work or studies: • Take time out to relax by the pool.

**breathing space** • a short rest in the middle of a period of mental or physical effort = This delay gives the party a breathing space in which to sort out its policies.

(a) rest/break/respite/time out from sth

to have/take (a) rest/break/time out

to give sb (a) rest/break/respite/breathing space

# Example Bank:

- · Get some rest while you can.
- · Her heart would find no rest until she knew the truth.
- · I apologize for disturbing your rest.
- I had a good long rest before the party.
- I need my beauty rest.
- I was hospitalized many times and put on bed rest for six months.
- · She's on complete bed rest, antibiotics and plenty of fluids.
- The ball rolled down the hill and came to rest against a tree.
- The body requires a healthy diet and adequate rest.
- The doctor advised him to take a complete rest from football.
- There are no matches tomorrow, which is a rest day, but the tournament resumes on Monday.
- Try to get some rest— you have a busy day tomorrow.
- You need a rest from all your hard work.

<u>Idioms:</u> ↑and the rest = ↑at rest = ↑come to rest = ↑for the rest = ↑give it a rest = ↑give something a rest = ↑lay somebody to rest = ↑lay something to rest = ↑rest assured = ↑rest is history = ↑rest your case

<u>Derived</u> ↑rest on somebody = ↑rest on something = ↑rest with somebody

# **RELAX**

- 1. intransitive, transitive to relax, sleep or do nothing after a period of activity or illness; to not use a part of your body for some time
  - The doctor told me to rest.
  - I can rest easy (= stop worrying) knowing that she's safely home.
  - (figurative) He won't rest (= will neverbe satisfied) until he finds her.
  - ~ sth Rest your eyes every half an hour.

see also \rested

## **SUPPORT**

- 2. transitive, intransitive to support sth by putting it on or against sth; to be supported in this way
  - ~ sth + adv./prep. Rest your head on my shoulder.
  - · He rested his chin in his hands.
  - + adv./prep. His chin rested on his hands.
  - Their bikes were resting against the wall.

### **BE LEFT**

- 3. intransitive if you let a matter rest, you stop discussing it or dealing with it
  - The matter cannot rest there— I intend to sue.
  - · And there the matter rested until an interested journalist uncovered the file.

## **BE BURIED**

- 4. intransitive + adv./prep. to be buried. People say 'rest' to avoid saying 'be buried
  - · She rests beside her husband in the local cemetery.
  - May he rest in peace.

see also †RIP

Verb forms: verb forms

TOTAL POTENTIAL	
present simple	
I / you / we /they	rest
	BrE /rest/
	NAmE /rest/
he / she /it	rests
	BrE /rests/
	NAmE /rests/
past simple, past participle	rested
	BrE /restad/
	NAmE /restid/
-ing form	resting
	BrE /restm/
	NAmE /restin/

## Word Origin:

- n. senses 3 to 5 and v. Old English ræst rest ræstan restan Germanic 'league' 'mile'
- n. senses 1 to 2 late Middle English Old French reste rester Latin restare 'remain' re- 'back' stare 'to stand'

# Thesaurus:

rest verb

**1.** I, T

• The doctor told me to go home and rest.

relax · · unwind · · take it/things easy · · put your feet up · · sit back · |informal chill (out) · · hang out · |BrE potter · |AmE putter ·

try to/help sb (to) rest/relax/unwind

just rest/relax/unwind/take it easy/sit back/hang out/potter

rest/relax/sit back a little/a bit

- 2. T, I (always used with an adverbor preposition)
  - He rested his chin in his hands.

lean • prop • stand • balance • poise • steady •
rest/lean/prop/stand/balance (sth) on sth

rest/lean/prop/stand/steady (sth) against sth

## Example Bank:

- He could rest safely in this place.
- · Her head was resting comfortably against his chest.
- · Her thin hands were resting atop the quilted bed cover.
- · His hand was resting lazily against the steering wheel.
- · His hands rested lightly on her shoulders.
- · I can rest easy knowing that she's safely home.
- I settled back, my hands resting in my lap.
- I stopped to rest on one of the benches.
- It is rare for the responsibility for causing conflict to rest solely on one side.

- Our trade policy rests firmly on the foundation of free and open markets.
- She let his hand rest heavily on hers.
- She rested the ladder against the wall.
- Surely the blame rests squarely with Sir Ralph?
- The decision rests entirely upon how good a fighter you think she is.
- · The decision ultimately rests with the council.
- The success or failure of the film rests largely on the talents of the cast.
- · I awoke feeling rested and refreshed.

## rest

Longman DOCE 5th Ed. (En-En)

I. rest<sup>1</sup> S1 W1 /rest/ BrE \* AmE \* noun

[Word Family: noun: †rest, †unrest, †restlessness; adjective: †restless, †rested, †restful; adverb †restlessly, †restfully; verb †rest]

[Sense 1, 8-9: Date: 1400-1500; Language: French; Origin: reste, from rester 'to remain', from Latin restare] [Sense 2-7, 10-12: Language: Old English; Origin: 'rest, bed']

- 1. RELAXING [uncountable and countable] a period of time when you are not doing anything tiring and you can relax or sleep:
  - You look exhausted! Why don't you take a rest?
- 2. the rest what is left after everything or everyone else has gone or been used, dealt with, or mentioned ⇒ remainder, leftovers:
  - You carry these two bags, and I'll bring the rest.
  - Two of the attackers were killed, and the rest escaped.

## the rest of

- Does anyone want the rest of this pizza?
- He'll be in a wheelchair for the rest of his life.

## **GRAMMAR**

Use a singular verb after the rest if you are referring to an amount of something or a thing:

The rest of the money was used to pay for the wedding.

Use a plural verbif you are referring to a group of people or things:

- One child goes out of the room while the rest sit in a circle.
- 3. put/set sb's mind at rest to make someone feel less anxious or worried:

Why don't you talk to him, and put his mind at rest.

- 4. come to rest
  - a) to stop moving:

The aircraft skidded across the runway and finally came to rest in a cornfield.

b) if your eyes come to rest on something, you stop looking around and look at that one thing

## come to rest on

- My eyes came to rest on a photograph of a young man.
- **5**. **give it a rest** *spoken especially British English* used to tell someone to stop talking about something because they are annoying you:

Give it a rest, Jack!

**6.** give something a rest spoken to stop doing an activity:

I gave the acting a rest for a while.

- 7. at rest
  - a) an expression meaning dead, and free from pain and problems
  - b) technical not moving
- 8. and all the rest of it British English spoken used at the end of a short list to mean other things of a similar type:

I was paying the rent and the bills and all the rest of it.

**9**. **and the rest** *British English spoken* used to emphasize in a humorous way that a number or amount is really much higher than someone thinks:

'I'd say she's about 40.' 'Yeah, and the rest!'

**10**. **lay/put something to rest** *formal* to stop people from worrying about or believing something:

The minister resigned, and the government hoped that the scandal would finally be laid to rest.

11. lay somebody to rest an expression meaning to bury someone, used when you want to avoid saying this directly:

She was laid to rest beside her husband.

- 12. MUSIC [countable]
- a) a period of silence of a particular length in a piece of music
- b) a written sign that shows how long the period of silence should be
- ⇒ †headrest, †footrest, †backrest, ⇒ and the rest is history at †history(10)

# COLLOCATIONS

## verbs

- have/take a rest I'm going upstairs to have a rest.
- get some rest You'd better get some rest if you're driving back tonight.
- deserve a rest I think we deserve a rest after all that hard work.

# adjectives

- **a well-earned /well-deserved rest (=a rest after working hard)** Our players are taking a well-earned rest before the start of the new season.
- a complete rest The doctor had advised a complete rest for a fortnight.
- a little/short rest He decided to stop and take a short rest.

- a long rest What I need is a nice long rest.
- a good rest (=a complete rest that relaxes you) I'm sure you need a good rest.

rest + NOUN

- a rest day/period The crew had a three hour rest period before their next flight.
- II. rest<sup>2</sup> S3 W3 BrE AmE verb

[Word Family: noun: frest, funrest, frestlessness; adjective: frestless, frested, frestful; adverb frestlessly, frestfully; verb



- 1. RELAX [intransitive] to stop working or doing an activity for a time and sit down or lie down to relax:
  - If you're tired, we'll stop and rest for a while.
- **2. SUPPORT SOMETHING** [intransitive, transitive always + adverb'preposition] to support an object or part of your body by putting it on or against something, or to be supported in this way ⇒ **lean**

# rest (something) against/on something

- Rest your head on my shoulder.
- Brassard rested his elbows on the table and leaned forward.
- Their bikes were resting against the wall.
- 3. rest your feet/legs/eyes etc to stop using a part of your body because it is feeling sore or tired:
  - I need to sit down and rest my legs.
- 4. let the matter rest (also let it rest) to stop discussing or dealing with something:
  - The man apologized, but Aunt Matilda refused to let the matter rest.
- 5. rest assured (that) formal used to tell someone not to worry, because what you say about a situation is true:
  - You may rest assured that it will be ready on time.
- **6**. **somebody will not rest until** ... if you will not rest until something happens, you will not be satisfied until it happens:
  - We will not rest until the murderer is found.
- 7. **DEAD PERSON** [intransitive always + adverb/preposition] *literary* if a dead person rests somewhere, they are buried there:
  - My mother rests beside my father in the family graveyard.

sb's last/final resting place (=the place where someone is buried)

rest in peace (=often written on a grave)

- 8. rest on your laurels to be satisfied with what you have done, so that you do not make any further effort
- 9. I rest my case spoken
- a) formal used by a lawyer when they have finished trying to prove something in a court of law
- b) used when something happens or is said which proves that you were right used humorously
- 10. rest easy to relax and stop worrying:
  - I can rest easy, knowing everything's under control.

## **THESAURUS**

- rest to stop working or stop being active, and sit down or lie down so that you become less tired: If you're tired, we'll stop and rest for a while. I The doctor told me to take some time off work and try to rest.
- take a rest (also have a rest especially British English) to stop what you are doing for a period of time so that you can relax: Murray will now take a rest before the competition next month. | There was a TV in the hotel room, and sometimes I escaped up there to have a rest. | A spokesman said that the Senator needed to take a rest from the campaign activity.
- take a break (also have a break especially British English) to stop what you are doing for a short time, so that you can rest or do something else often used about stopping a meeting, class etc for a short time: Is it all right if we have a short break at about 10:30? | I spoke to the actor as he was taking a break from rehearsals. | Let's take a break now for coffee.
- take it easy (also take things easy) to do things gently and with less effort than usual, in order to avoid becoming worried or tired, especially because you are not feeling strong or healthy: After the operation, she decided to take things easy for a month or two. | I thought I'd take it easy tonight.
- put your feet up *informal* to rest for a short time after a tiring activity, especially by sitting with your feet resting on something: Kate poured herself a drink and put her feet up. | When you're pregnant and doing a full-time job, you must find time to put your feet up.
- **chill/chill out** *informal* to spend time relaxing and doing things that do not need a lot of effort used by young people: We chilled out in front of the TV with a couple of beers. I like chilling with the guys and playing pool or watching movies.

# rest on/upon something phrasal verb [not in progressive]

- 1. formal to depend on something:
  - Success in management ultimately rests on good judgment.
- **2**. *formal* to be based on a particular idea or set of facts:
  - The case against my client rests entirely on circumstantial evidence.
- 3. if your eyes rest on something, you notice it and look at it:

"His eyes rested on a small figure in the distance.

rest with somebody phrasal verb [not in progressive]

if a decision rests with someone, they are responsible for it:

"The final decision rests with the President.

<sub>25</sub>150421<sup>27</sup> nnu <sub>8</sub>276516<sup>9</sup> jj

# Freakuency Pack rest <sub>12500</sub>682<sup>MCW</sup> 15000**571**COCA RANGE: 1k REST 84070 rest 67294 rested 4000 resting 5127 restful 387 restfully 7 restfulness 14 restless 2686 restlessly 354 restlessness 533 rests 3668 COCA 500k Unlemmatized <sub>37427</sub>**665**<sup>58618</sup> *nn1* <sub>5062</sub>**6062**<sup>6053</sup> vvi 2139**11345**<sup>2587</sup> vv0